

ISTITUTO ITALIANO
DI CULTURA
DE PARIGI



COURS
D'ITALIEN

SEPTEMBRE 2022

— FÉVRIER 2023

Cours de langue généraux	4
Caffè italiano	6
Cours de conversation	7
Cours de langue intensifs et à la carte	8
Ateliers et cours de langue appliquée	10
Ateliers jeunesse	18
Certifications de langue CELI, CILS	19
Certification DITALS	19
S'inscrire	20
Tarifs	21
Informations	22

Les activités en présentiel proposées dans cette brochure se feront en ligne si la situation sanitaire le demande. Dans ce cas, comme dans tout autre cas de force majeure, les frais d'inscription ne seront pas remboursés.

POURQUOI CHOISIR L'ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ?

- Des professeurs qualifiés de langue maternelle italienne
- Petits groupes de 6 à 14 élèves maximum par classe
- Cours en ligne du lundi au samedi
- Une approche par compétences orales et écrites dans un contexte de travail en groupe
- Des ateliers de langue appliquée pour adultes et enfants ouvrant les portes de la culture italienne : histoire de l'art, littérature, traduction, cinéma, gastronomie, ateliers jeunesse
- Une bibliothèque avec plus de 50 000 références

L'Istituto Italiano di Cultura est l'organisme institutionnel de l'État italien pour la promotion de la langue et de la culture italiennes à l'étranger.

LES COURS GÉNÉRAUX 30 HEURES SESSION D'AUTOMNE

29 septembre 2022 – 14 février 2023

Les cours généraux de l'Istituto s'adressent aux étudiants et passionnés de la langue italienne qui souhaitent débiter et améliorer leurs compétences linguistiques : de débutant à avancé, ils proposent différents niveaux adaptés du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL).

modalité

en présentiel › du lundi au vendredi

en ligne › du lundi au samedi

niveaux A1/A2/B1/B2/C1/C2

durée 15 cours / 30 heures

dates 29 septembre 2022 – 14 février 2023

horaires 10h—12h / 12h—14h / 15h—17h / 17h—19h / 19h—21h

fréquence 1 fois par semaine

inscriptions 1^{er}—28 septembre

tarifs

A1/A2/B1/B2: 380 euros / réduit* 342 euros

C1/C2 (max 10 part.): 450 euros / réduit* 405 euros

tarif jeune -26 ans: 220 euros

*voir p. 21

lundi

3	10	17	24		octobre	2022
7	14	21	28		novembre	2022
5	12				décembre	2022
	9	16	23	30	janvier	2023
6					février	2023

mardi

4	11	18	25		octobre	2022
	8	15		29	novembre	2022
6	13				décembre	2022
	10	17	24	31	janvier	2023
7	14				février	2023

mercredi

5	12	19	26		octobre	2022
	9	16	23	30	novembre	2022
7	14				décembre	2022
4	11	18	25		janvier	2023
1					février	2023

jeudi

				29	septembre	2022
6	13	20	27		octobre	2022
	10	17		24	novembre	2022
1	8				décembre	2022
5	12	19	26		janvier	2023
2					février	2023

vendredi

				30	septembre	2022
7	14	21	28		octobre	2022
		18	25		novembre	2022
2	9	16			décembre	2022
6	13	20	27		janvier	2023
3					février	2023

samedi [en ligne]

1	8	15	22	29	octobre	2022
	12	19	26		novembre	2022
3	10	17			décembre	2022
7	14	21	28		janvier	2023

Vacances de la Toussaint:

31 octobre—6 novembre 2022

(reprise le 7 novembre)

Vacances de Noël:

17 décembre 2022—3 janvier 2023

(reprise le 4 janvier)

COURS GÉNÉRAUX / CAFFÈ ITALIANO

Pour ces **cours généraux**, l'Istituto propose un nouveau module souple et matinal, articulé en une heure de cours en ligne pour deux séances par semaine.

Une façon différente de commencer votre journée!

modalité en ligne

niveaux A1/A2/B1/B2/C1/C2

durée 30 cours / 30 heures

dates 3 octobre—6 février

horaires 8h30—9h30

fréquence 2 fois par semaine lundi et mercredi

inscriptions jusqu'à une semaine avant le début des cours

tarif 380 euros / réduit* 342 euros

tarif jeune -26 ans 220 euros

calendrier

3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26 octobre;

7, 9, 14, 16, 21, 23, 28, 30 novembre;

5, 7, 12, 14 décembre;

4, 9, 11, 16, 18, 23, 25, 30 janvier;

1^{er}, 6 février

*voir p. 21

Vacances de la Toussaint:

31 octobre—6 novembre 2022

(reprise le 7 novembre)

Vacances de Noël:

17 décembre 2022—3 janvier 2023

(reprise le 4 janvier)

CONVERSATION

Les cours de conversation en ligne s'adressent à tous ceux qui souhaitent renforcer leurs acquis et développer l'expression et l'interaction orales. La méthodologie des cours de conversation vise à donner une plus grande confiance dans les capacités communicatives, à rendre les élèves autonomes et sert également à consolider les compétences de chacun.

modalité en ligne

niveaux A2/B1-B2/C1-C2

durée 6 cours / 12 heures

dates 8 novembre—13 décembre

horaires 10h—12h / 12h—14h / 19h—21h

fréquence 1 fois par semaine

inscriptions jusqu'à une semaine

avant le début des cours

tarif 160 euros / réduit* 144 euros

tarif jeune -26 ans 120 euros

calendrier d'automne novembre—décembre

1 fois par semaine

les mardis 8, 15, 22, 29 novembre; 6, 13 décembre
ou

les jeudis 10, 17, 24 novembre; 1, 8, 15 décembre

calendrier d'hiver janvier—février

1 fois par semaine

les mardis 10, 17, 24, 31 janvier; 7, 14 février
ou

les jeudis 5, 12, 19, 26 janvier; 2, 9 février;

*voir p. 21

INTENSIFS / À LA CARTE

Cours intensifs

Les cours intensifs collectifs se déroulent principalement en juin et en juillet mais également sur demande pendant toute l'année avec un minimum de 6 participants.

Cours à la carte

L'Istituto Italiano di Cultura de Paris offre à tout moment des cours sur mesure – **individuels** ou par **petits groupes** – adaptés à vos besoins, à vos objectifs et vous propose :

- › Cours de langue générale tous niveaux
- › Cours de langue spécialisée tous niveaux dans les secteurs suivants :
 - › la création (mode, design, monde de l'art, musique),
 - › le monde des affaires,
 - › les Institutions gouvernementales, européennes et internationales.

Selon vos exigences, ces cours auront lieu à l'Istituto, en entreprise ou en ligne.

Pendant ces cours, seront développés aussi bien les compétences linguistiques générales, de tous niveaux, que les langages spécialisés des secteurs mentionnés.

Pour plus d'informations, contactez le secrétariat par téléphone au 01 85 14 62 54 ou par mail

cours.iicparigi@esteri.it

ATELIERS ET COURS DE LANGUE APPLIQUÉE

ATELIER DE CUISINE ET DÉGUSTATION

Voyage en Italie. La cuisine au quotidien

Maria Greco Naccarato, gastronome et styliste culinaire, partagera son savoir et ses recettes en vous dévoilant les trésors de la gastronomie italienne. Dans l'ambiance conviviale de la cuisine de l'Istituto, les participants découvriront la préparation d'un menu à l'italienne et dégusteront les mets sur place.

modalité en présentiel

niveau tous niveaux

durée 2 heures pour chaque rencontre

dates octobre—juin

horaires 19h—21h

fréquence un lundi par mois

inscriptions par courriel, une semaine avant la date de l'atelier à l'adresse cours.iicparigi@esteri.it

tarif 50 euros

calendrier les dates des ateliers seront disponibles à partir du 10 septembre sur le site de l'Istituto www.iicparigi.esteri.it (rubrique Langue et Culture / Ateliers de cuisine)

COURS DE CINÉMA

Cinéma italien / Partie 1: réalismes et poésie

Chaque regard que le cinéma porte sur le monde produit une interprétation particulière de la réalité. Des définitions telles que «réalisme» ou «néoréalisme» suggèrent plutôt l'existence d'une tendance commune à utiliser la caméra pour explorer et analyser la réalité, notamment dans ses dimensions sociales et politiques. Comment concilier ces tendances collectives avec le regard intime et personnel de chaque cinéaste ? Quels éléments formels, historiques, poétiques nous permettent de penser ensemble, par exemple, l'œuvre de Rossellini et celle de Antonioni ? Le cours comprendra dix leçons, consacrées aux principaux interprètes du néoréalisme italien et du nouveau cinéma du réel qui renaîtra de ses cendres dès le début des années 1950. Les participants seront invités à s'exprimer et à dialoguer afin d'étudier ces auteurs en perfectionnant leur pratique de la langue et en développant leurs capacités de compréhension et d'argumentation (orale et écrite).

1 / 2: **Roberto Rossellini**, les faits, l'histoire, la didactique

3 / 4: **Vittorio De Sica** e **Cesare Zavattini**, l'immédiat et le quotidien

5 / 6: **Luchino Visconti**, littérature, théâtre et réalisme critique

7 / 8: **Michelangelo Antonioni**, « peintre de l'écran »

9 / 10: **Pier Paolo Pasolini**, « le cinéma de poésie »

Federico Lancialonga est doctorant en Études cinématographiques et enseignant ATER à l'Université Paris 1 – Panthéon-Sorbonne. Il prépare une thèse sur le cinéma militant et expérimental italien des années 1960-1970. Chercheur invité et associé à la Cinémathèque française de 2017 à 2020, son travail a fait l'objet de publications pour différentes revues françaises et italiennes (*Trafic*; *1895*, revue d'histoire du cinéma; *CinémAction*; *Studi Culturali*; *Zapruder*).

modalité en ligne

niveau minimum B1/B2

durée 10 cours / 20 heures

dates 3 octobre—12 décembre

horaires 19h—21h

fréquence 1 fois par semaine les lundis

inscriptions 1^{er}—28 septembre

tarif 300 euros / réduit* 270 euros

tarif jeune -26 ans 246 euros

calendrier 3, 10, 17, 24 octobre;

7, 14, 21, 28 novembre; 5, 12 décembre

*voir p. 21

COURS D'HISTOIRE DE L'ART

De la peinture au roman

Le cours d'histoire de l'art de la session d'automne vous propose de continuer à découvrir les œuvres d'artistes italiens à partir des pages de romans écrits par différents auteurs italiens.

Caravaggio, Leonardo, Botticelli, Antonello da Messina et d'autres artistes recevront un nouvel éclairage grâce aux mots d'écrivains célèbres.

En classe, nous approfondirons notre analyse des tableaux, et en apprendrons davantage sur les peintres et les courants artistiques.

Des extraits choisis des romans suivants seront lus :

Stella Stollo «Les crimes du printemps» (Botticelli)

Silvana La Spina «L'homme qui venait de Messine» (Antonello da Messina)

Francesca Santucci «Les femmes de Caravaggio»

Paglieri Claudio «L'énigme de Léonard».

Sellerio : «Pezzi da museo» (Grands écrivains et grands musées : différents auteurs racontent une visite à leur musée préféré, du plus traditionnel et institutionnel aux galeries les plus petites et insolites).

modalité en présentiel

niveau minimum B2

durée 10 cours / 20 heures

dates 4 octobre 2022—10 janvier 2023

horaires 17h—19h / 19h—21h

fréquence 1 fois par semaine les mardis

inscriptions 1^{er}—28 septembre

tarif 300 euros / réduit* 270 euros

tarif jeune -26 ans 246 euros

calendrier 4, 11, 18 octobre ; 8, 15, 22, 29 novembre ; 6, 13 décembre ; 10 janvier 2023

*voir p. 21

COURS DE LITTÉRATURE

Goliarda la maestosa

Cours monographique sur l'écrivaine **Goliarda Sapienza**, grande protagoniste, longtemps ignorée, de la littérature italienne de la deuxième moitié du XX^e siècle. L'auteure **Chiara Mezzalama** vous accompagnera à la découverte de l'œuvre de cette artiste démesurée, polyédrique et géniale, dont la vie fut tout aussi extraordinaire. Nous nous aventurerons dans son chef d'œuvre *L'arte della gioia*, e dans les autres romans qui composent l'univers littéraire de Sapienza.

modalité en présentiel

niveau minimum C1/C2

durée 8 cours / 16 heures

dates 11 octobre 2022—16 mai 2023

horaires 17h—19h

fréquence 1 fois par mois les mardis

inscriptions 1^{er}—28 septembre

tarif 182 euros / réduit* 164 euros

tarif jeune -26 ans 110 euros

calendrier 11 octobre, 15 novembre, 13 décembre, 17 janvier, 14 février, 14 mars, 18 avril, 16 mai

*voir p. 21

COURS DE LITTÉRATURE

Promenades au pays des lecteurs

Quoi de neuf en Italie ?

Sur le modèle du cercle littéraire, l'écrivaine **Chiara Mezzalama** anime un cycle de rencontres sur l'actualité littéraire italienne. Que lisent les italiens ? Quelles sont les tendances du marché éditorial ? Que restera-t-il de tout ce qui sort ? Une rencontre par mois pour découvrir et discuter de romans et nouvelles publiés récemment, coups de cœur et attaques, une invitation à la conversation, l'échange et la découverte de la littérature italienne contemporaine, avec quelques excursions dans des classiques du siècle passé.

Chiara Mezzalama, écrivaine, traductrice et psychothérapeute, est l'auteure de *Avrò cura di te* (2009), *Le jardin persan* (2015) et *Dopo la pioggia* (2021) tous publiés aux éditions E/O. Elle a écrit *Voglio essere Charlie: diario minimo di una scrittrice italiana a Parigi*, un récit personnel sur les attentats à Paris de janvier 2015. L'album jeunesse *Le jardin du dedans-dehors* (2017), adapté de son roman *Le jardin persan* publié aux Éditions des Éléphants, a gagné de nombreux prix. Elle écrit pour la revue *Leggendaria* et des histoires pour la jeunesse.

modalité en présentiel

niveau minimum C1/C2

durée 8 cours / 16 heures

dates 6 octobre 2022—25 mai 2023

horaires 19h—21h

fréquence 1 fois par mois les jeudis

inscriptions 1^{er}—28 septembre

tarif 182 euros / réduit* 164 euros

tarif jeune -26 ans 110 euros

calendrier 6 octobre, 10 novembre, 8 décembre, 12 janvier, 16 février, 23 mars, 20 avril, 25 mai

*voir p. 21

COURS DE TRADUCTION DU FRANÇAIS VERS L'ITALIEN

2 niveaux

Traduction niveau intermédiaire et avancé

La traduction permet de peaufiner, d'améliorer et d'enrichir la connaissance de la langue de départ et celle d'arrivée, car traduire c'est aussi écrire.

Dans le cadre de ces ateliers de deux niveaux différents (intermédiaire et avancé), seront traduits des textes de la littérature moderne et contemporaine mais aussi des articles sur le cinéma, l'art, la philosophie et le théâtre pour comparer la spécificité de chaque langage, enrichir le vocabulaire et approfondir la connaissance de la culture italienne.

intermédiaire

modalité en présentiel

niveau minimum B2

durée 10 cours / 20 heures

dates 11 octobre 2022—17 janvier 2023

horaires 16h—18h

fréquence 1 fois par semaine les mardis

inscriptions 1^{er}—28 septembre

tarif 300 euros / réduit* 270 euros

tarif jeune -26 ans 246 euros

calendrier 11, 18, 25 octobre 8, 15, 29 novembre, 6, 13 décembre, 10, 17 janvier

avancé

modalité en présentiel

niveau minimum C1

durée 10 cours / 20 heures

dates 11 octobre 2022—17 janvier 2023

horaires 14h—16h

fréquence 1 fois par semaine les mardis

inscriptions 1^{er}—28 septembre

tarif 300 euros / réduit* 270 euros

tarif jeune -26 ans 246 euros

calendrier 11, 18, 25 octobre 8, 15, 29 novembre, 6, 13 décembre, 10, 17 janvier

*voir p. 21

COURS DE GRAMMAIRE ET TRADUCTION

Fatigué de la grammaire habituelle ?

Brossez-vous les dents tout en vous amusant

Traduction mon premier amour...

grammaire pour toujours

Réviser la grammaire tout en s'entraînant à la traduction ?

Pourquoi pas ! Quelques séances ludiques et certains casse-têtes de la grammaire italienne n'auront plus de secret pour vous. Vous pourrez également vous approprier la langue italienne et rentrer dans le vif de la traduction par des textes simples et amusants.

MODULE A

octobre 2022—février 2023

- *Tu o Lei?* La forme de politesse
- «On» et la forme impersonnelle
- *Bisogna – ci vuole – occorre – serve:* la traduction de «Il faut»
- Les possessifs

modalité en ligne

niveau minimum B1/B2

durée 14 cours / 21 heures

dates 6 octobre 2022—2 février 2023

horaires 15h—16h30

fréquence 1 fois par semaine les jeudis

inscriptions 1^{er}—28 septembre

tarif 380 euros / réduit* 342 euros

tarif jeune -26 ans 220 euros

calendrier 6, 13, 20, 27 octobre ; 10, 17, 24 novembre ;

1^{er}, 8 décembre ; 5, 12, 19, 26 janvier ; 2 février

*voir p. 21

L'ITALIEN POUR GRANDIR

ATELIERS JEUNESSE

Les deux ateliers jeunesse animés par **Isabella Santangelo** se déroulent dans la bibliothèque de l'Istituto et proposent l'apprentissage et la pratique de la langue italienne par la lecture à voix haute d'une sélection de contes d'auteurs italiens (enfants de 5 à 7 ans) ou à travers des activités variées et différents supports pédagogiques (enfants de 8 à 10 ans). D'abord par la simple écoute, puis par une interaction toujours plus développée avec l'animatrice, les enfants approfondissent leur connaissance de la langue italienne dans une ambiance bienveillante et ludique. Un petit goûter sera offert à chaque rencontre.

FAVOLE ITALIANE

(enfants de 5 à 7 ans)

dates 5 octobre 2022—1^{er} février 2023

horaires 15h—16h

À LA DÉCOUVERTE DE L'ITALIEN

(enfants de 8 à 10 ans)

dates 5 octobre 2022—1^{er} février 2023

horaires 16h—17h

modalité en présentiel

niveau tous niveaux, bases d'italien souhaitées

durée 1 heure pour chaque rencontre

fréquence les mercredis, 1 fois toutes les 2 semaines

inscriptions obligatoires jusqu'à la date de l'atelier, par mail à biblioteca.iic.parigi@esteri.it

tarif gratuit

calendrier 5, 19 octobre; 9, 23 novembre; 7 décembre 2022; 4, 18 janvier; 1er février 2023

VALIDER SES ACQUIS

Certifications de langue CELI et CILS

L'Istituto Italiano di Cultura, en accord avec les Universités pour Étrangers de Pérouse et de Sienne, offre la possibilité de passer les certifications officielles de langue attestant d'un degré de compétences de communication en italien L2: le diplôme CELI délivré par l'Université pour étrangers de Pérouse et le diplôme CILS par l'Université pour étrangers de Sienne.

Les certifications CELI et CILS sont harmonisées sur les six niveaux établis par le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, définis par le Conseil de l'Europe.

Dates des prochains examens

CELI : mardi 22 novembre 2022

CILS standard et CILS B1 Cittadinanza :
jeudi 15 décembre 2022

DITALS

La certification DITALS est un diplôme délivré par l'Université pour Étrangers de Sienne évaluant la formation théorique et pratique pour enseigner l'italien aux étrangers.

Il existe trois niveaux de certification DITALS :
base, niveau 1 et niveau 2.

Dates des prochains examens

DITALS base, niveau 1 et niveau 2 :
vendredi 18 novembre 2022

Pour plus d'informations sur les inscriptions aux certifications, contactez le secrétariat au 01 85 14 62 54 ou par mail : cours.iicparigi@esteri.it

S'INSCRIRE

Modalités d'inscription

› à distance

En vous inscrivant directement sur le site de l'Istituto <https://iicparigi.eduplanweb.it/courses/>

› sur place

L'inscription peut être effectuée sur place auprès du secrétariat des cours, du lundi au vendredi de 10h à 13h et de 15h à 17h.

Règlement des frais d'inscription

— par chèque à l'ordre de l'Istituto Italiano di Cultura

— par virement sur le compte bancaire de l'Istituto Italiano di Cultura (Rib à télécharger sur le site dans la rubrique *Langue et culture* / *Modalités d'inscription*)

— par carte bancaire (sauf American Express et sur place uniquement)

Les chèques sont à envoyer à l'attention du secrétariat: Istituto Italiano di Cultura 50, rue de Varenne 75007 Paris

Test de niveau

Un test de niveau est requis pour les étudiants s'inscrivant pour la première fois, sauf pour les débutants (niveau A1.1).

Le test de niveau est disponible en ligne sur le site de l'Istituto www.iicparigi.esteri.it dans la rubrique *Langue et culture* / *Test de niveau*.

Droit d'annulation et de remplacement d'un professeur

L'Istituto se réserve le droit:

— de modifier les horaires des cours

— de reporter ou d'annuler, jusqu'à la veille du début, les cours dont les effectifs n'atteignent pas le quota minimum de 6

— de remplacer un professeur en cours d'année

— de ne pas effectuer de remboursement, après le début des cours, en cas de désistement de la part de l'élève

— de ne pas effectuer de remboursement, si la modalité en présentiel passe en ligne en raison de l'urgence sanitaire liée au Covid-19.

TARIFS

cours généraux et intensifs d'été

A1/A2/B1/B2

15 cours / 30 heures: 380 euros / tarif réduit* 342 euros

C1/C2 (10 participants maximum)

15 cours / 30 heures: 450 euros / tarif réduit* 405 euros

tarif jeune -26 ans

15 cours / 30 heures: 220 euros

cours de conversation

6 cours / 12 heures: 160 euros / réduit* 144 euros

tarif jeune -26 ans

6 cours / 12 heures: 120 euros

ateliers de langue appliquée

8 cours / 16 heures: 182 euros / tarif réduit* 164 euros

10 cours / 20 heures: 300 euros / tarif réduit* 270 euros

14 cours / 21 heures 380 euros / tarif réduit* 342 euros

tarif jeune -26 ans

8 cours / 16 heures: 110 euros

10 cours / 20 heures: 240 euros

14 cours / 21 heures: 246 euros

*Réduction 10% non cumulable pour:

— les élèves qui renouvellent leur inscription (deux inscriptions consécutives)

— les élèves qui s'inscrivent à plus d'un cours à la fois (réduction sur le cours le plus cher)

— les étudiants, sur présentation de la carte d'étudiant en cours de validité obligatoirement au moment de l'inscription

— les demandeurs d'emploi, sur présentation d'un justificatif obligatoirement au moment de l'inscription.

INFOS

L'Institut culturel italien vous permet aussi d'être en contact avec une grande vitrine de la culture italienne à Paris.

Plus de 250 événements culturels par an sont organisés dans tous les domaines : expositions, projections, concerts, conférences, rendez-vous autour de la musique, du cinéma, de la littérature, de l'histoire et de l'art. L'accès aux manifestations culturelles est toujours gratuit sur inscription.

L'avantage d'avoir une grande bibliothèque sur place, en accès libre et gratuit!

Constamment enrichie avec les plus récentes sorties éditoriales, la bibliothèque offre aussi une vaste gamme d'outils (livres, exercices, DVD) pour apprendre la langue italienne à tous les niveaux de compétence linguistique.

Bibliothèque-médiathèque Italo Calvino

biblioteca.iic.parigi@esteri.it

› 01 85 14 62 55

du mardi au vendredi de 10h30 à 13h et de 15h à 18h
(fermée tout le mois d'août)

Jours fériés

L'Istituto est fermé les samedis et dimanches ainsi que les jours fériés suivants : 1^{er} novembre, 26 décembre

Suivez-nous sur

Facebook, Twitter, Instagram et YouTube

Secrétariat des cours

Renseignements et inscriptions :

cours.iicparigi@esteri.it

› 01 85 14 62 54

du lundi au vendredi de 10h à 13h,
l'après-midi uniquement sur rendez-vous.

Adresse

Istituto Italiano di Cultura

50, rue de Varenne – 75007 Paris

› 01 85 14 62 50

www.iicparigi.esteri.it

Accès

métro ligne 12 arrêt Rue du Bac /

ligne 10 arrêt Sèvres-Babylone / ligne 13 arrêt Varenne

bus 39 / 63 / 68 / 69 / 83 / 94



